

AFFISSO ALL'ALBO DEL DIPARTIMENTO DI STUDI UMANISTICI IN DATA: 30/05/2022
PUBBLICATO SULL'ALBO PRETORIO DI ATENEIO IN DATA: 30/05/2022
SCADENZA TERMINI PRESENTAZIONE DOMANDE: 12/06/2022

AVVISO DI SELEZIONE PUBBLICA, TITOLI PER IL CONFERIMENTO DI N. 1 INCARICO DI PRESTAZIONE D'OPERA OCCASIONALE/PROFESSIONALE PER LE ATTIVITA' DI "TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA DI CAPITOLI DI MONOGRAFIE E ARTICOLI SCIENTIFICI SU OSTIA ANTICA PER UN TOTALE DI 240 PAGINE" NELL'AMBITO DEL PROGETTO PRIN 2017 DAL TITOLO "L'ARCHITETTURA DELL'IMPERATORE. RESIDENZE UFFICIALI E PRIVATE, PAESAGGI URBANI E PORTI NELL'ETÀ DI ADRIANO (117-138 D.C.)" CUP F88D19002190001 (codice selezione: DSU 9/ 2022)

IL Direttore del Dipartimento

VISTO

il D.Lgs 165/2001, art. 7 comma 6, in base al quale le Pubbliche Amministrazioni possono conferire incarichi individuali ad esperti di provata competenza per le esigenze a cui non possono far fronte con il personale in servizio;

VISTO

l'art.32 del D.L. del 04/07/2009 n.223, convertito con L. 04/08/2006 n.248 riguardante "Misure di coordinamento e razionalizzazione della spesa pubblica"

VISTA

la L. 06/08/2008 n.133 (Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, recante "disposizioni urgenti per lo sviluppo economico, la semplificazione, la competitività, la stabilizzazione della finanza pubblica e la perequazione tributaria")

VISTO

Il D.L. 01/07/2009 n.78, convertito con L. 03/08/2009 n.102, secondo la quale tutti i contratti di lavoro autonomo non potranno essere perfezionati ed avere efficacia prima che sia perfezionato l'iter di controllo preventivo di legittimità da parte della Corte dei Conti sugli stessi e sugli atti presupposti;

VISTE

le Circolari del Dipartimento della Funzione Pubblica n.1 del 24/01/2008 e n.2 dell'11/03/2008 relative all'applicazione dei commi da 43 a 53 dell'art.3 della L.244/2007 sopra citata

VISTO

Il D.P.R. 28/12/2000 n .445 ;

VISTO

L'art. 53 del D.Lgs. n.165/2001, recante disposizioni in materia di "incompatibilità, cumulo di impieghi e incarichi" dei dipendenti delle pubbliche amministrazioni;

PRESO ATTO

PRESO ATTO della richiesta avanzata dalla Prof. Maura Medri in data 26/04/2022 con la quale viene manifestata la necessità di acquisire una professionalità in grado di effettuare la seguente attività "TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA DI CAPITOLI DI MONOGRAFIE E ARTICOLI SCIENTIFICI SU OSTIA ANTICA PER UN TOTALE DI 240 PAGINE"

PRESO ATTO

che il Dipartimento di Studi Umanistici, per le esigenze di cui sopra, ritiene necessario avvalersi di figura idonea e particolarmente esperta/e, al momento non disponibile/i all'interno della struttura, per sopperire ad esigenze particolari, temporanee e contingenti nell'ambito delle suddette attività;

CONSIDERATA

la natura temporanea dell'incarico e la prestazione qualificata, non rientrante fra i compiti propri del personale dipendente;

PRESO ATTO

Del parere positivo della Commissione appositamente nominata presso l'area del personale;

VISTO

Che la ricognizione interna all'Ateneo pubblicata in data 20/05/2022 è andata deserta

VISTA

La delibera del Consiglio di Dipartimento di Studi Umanistici del 18/05/2022 nella quale si specificava che, qualora la ricognizione interna all'Ateneo fosse andata deserta si sarebbe proceduto ad apposito bando pubblico;

ACCERTATA

la disponibilità dei fondi sul capitolo Prin 2017 **CUP F88D19002190001** responsabile Maura Medri del bilancio di Studi Umanistici capiente, per l'esercizio 2022;

DISPONE

Art. 1.

E' indetta una selezione pubblica, per titoli per il conferimento di n. 1 incarico di prestazione d'opera occasionale/professionale ai sensi degli art. 2229 e seguenti del C.C. della durata massima di **n. 30 (trenta)** giorni di impegno lavorativo con riferimento all'attività oggetto del presente avviso.

La selezione riguarda le seguenti aree di attività:

"TRADUZIONE IN LINGUA ITALIANA DI CAPITOLI DI MONOGRAFIE E ARTICOLI SCIENTIFICI SU OSTIA ANTICA PER UN TOTALE DI 240 PAGINE"

Art. 2

Per l'ammissione alla procedura di selezione è richiesto il possesso dei seguenti requisiti:

- cittadinanza italiana o di altro Stato membro dell'Unione Europea;
- godimento dei diritti civili e politici;
- non aver riportato condanne penali passate in giudicato, né avere procedimenti penali in corso che impediscano ai sensi delle vigenti disposizioni, la costituzione di qualsiasi rapporto di lavoro con la Pubblica Amministrazione;
- Dottorato di ricerca in ambito archeologico;
- essere madrelingua tedesca;
- ampia attività professionale e produzione scientifica, con particolare riguardo ai temi inerenti l'archeologia.

Si terrà conto delle equiparazioni relative al titolo di studio, ai sensi della normativa vigente alla data di scadenza del termine utile e per coloro che hanno conseguito il titolo di studio all'estero è richiesto il possesso di un titolo di studio equipollente a quello indicato. Tale equipollenza dovrà risultare da idonea certificazione rilasciata dall'autorità competente.

I requisiti prescritti debbono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel presente bando per la presentazione della domanda di ammissione alla selezione.

Art. 3

Caratteristiche curriculari richieste:

Coincidenti con l'art. 2

Art. 4

Le domande di partecipazione, redatte in carta semplice, e complete di curriculum vitae, **dovranno essere inviate entro il termine perentorio del giorno 12 giugno 2022** all'indirizzo di posta certificata studiumanistici@ateneo.uniroma3.it; nell'oggetto dovrà essere indicato oltre al nome del candidato l'apposta dicitura. **“Domanda di partecipazione alla selezione per l'affidamento di n. 1 incarico di Traduzione in lingua italiana di capitoli di monografie e articoli scientifici su Ostia antica per un totale di 240 pagine – Codice selezione: DSU 9/2022”**

La domanda dovrà essere redatta secondo lo schema allegato al presente avviso di selezione (Allegato 1 e 2). La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valenza di piena accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo, nonché di conoscenza ed accettazione delle norme dettate nel presente avviso.

Nella domanda di ammissione i candidati dovranno dichiarare sotto la propria responsabilità, pena l'esclusione della selezione, quanto appresso specificato:

- a. il proprio nome e cognome, la data ed il luogo di nascita;
- b. la residenza (completa di numero civico, cap, città e provincia);
- c. la nazionalità di appartenenza;

- d. se cittadini italiani, il comune nelle cui liste elettorali risultano iscritti o i motivi della mancata iscrizione o della cancellazione delle liste medesime;
- e. di non aver riportato condanne penali ovvero le eventuali condanne riportate indicando gli estremi delle relative sentenze, anche se sia stata concessa amnistia, condono, indulto o perdono giudiziale (la dichiarazione va resa anche in assenza di condanne penali);
- f. il possesso del titolo di studio di cui all'art.2 del presente Avviso di Selezione, con specifica indicazione della data di conseguimento, dell'Università presso cui è stato conseguito e della votazione riportata;
- g. il possesso delle caratteristiche curriculari cui all'art.3;
- h. copia della richiesta dell'autorizzazione allo svolgimento di incarichi da parte dell'amministrazioni di appartenenza, in caso il candidato sia dipendente di una pubblica amministrazione ai sensi dell'art.53 del D.Lgs.165/2001 (la mancata presentazione del regolare nulla osta prima dell'inizio delle attività comporta la decadenza).

I candidati di cittadinanza diversa da quella italiana dovranno dichiarare, inoltre:

- i. di godere dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o di provenienza, ovvero i motivi del mancato godimento dei diritti stessi.

In calce alla domanda deve essere apposta la firma del candidato (ai sensi dell'art.39 del D.P.R. 445/2000 non è più richiesta l'autenticazione). La mancata apposizione di firma autografa non è sanabile e comporta l'automatica esclusione dalla selezione.

Art. 5

Costituiscono motivi di esclusione dalla selezione:

- la ricezione della domanda oltre i termini di cui all'art. 4
- la mancata sottoscrizione della domanda
- l'assenza dei requisiti indicati nell'art. 2 e nell'art. 3
- il mancato invio del curriculum vitae contestuale alla domanda, come indicato nell'art.4,

Art. 6

La composizione della Commissione esaminatrice sarà la seguente: Maura Medri (Presidente), Riccardo Santangeli Valenzani (componente), Alessandro Guidi (componente)

Art. 7

La selezione avverrà attraverso la valutazione dei titoli e sarà finalizzata ad accertare la congruenza tra le competenze possedute dal candidato e quelle proprie del profilo richiesto.

La Commissione esaminatrice al termine delle attività formulerà una graduatoria di merito della selezione espressa in 70/70esimi

Ai fini dell'individuazione dei soggetti cui conferire l'incarico vengono fissati i seguenti **criteri analitici di valutazione dei titoli** richiesti dal presente bando cui verranno assegnati punteggi massimo complessivo di 70:

Titoli Post lauream coerenti con il profilo da ricoprire: fino ad un massimo di 30 punti

Curriculum Professionale - Valutazione delle attività professionali, di studio e di ricerca strettamente attinenti alla professionalità da ricoprire fino ad un massimo di 40 punti.

Il candidato dovrà almeno ottenere un punteggio pari a 50/70.

La valutazione effettuata dalla Commissione esaminatrice deve risultare da apposito verbale.

In caso di parità di punteggio avrà la precedenza il più giovane di età.

La valutazione non dà luogo a giudizi d'idoneità e non costituisce in nessun caso graduatoria di merito.

Il Dipartimento di Studi Umanistici provvederà a contattare direttamente il prestatore individuato nell'atto di scelta motivata.

Il Dipartimento di Studi Umanistici si riserva di interrompere, anche definitivamente, la procedura di aggiudicazione, ritenendosi svincolata dagli esiti provvisori della procedura in corso.

Art. 8

I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione alla selezione saranno trattati esclusivamente ai sensi del D.Lgs. 30/06/2003 n. 196 e s.m. per le finalità di gestione della presente procedura selettiva. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dalla selezione.

Il Dipartimento di Studi Umanistici si riserva di procedere all'affidamento dell'incarico anche nel caso in cui pervenga o sia ritenuta valida una sola domanda.

Il Dipartimento di Studi Umanistici si riserva, altresì, qualora ricorrano motivi di interesse pubblico, disposizioni legislative ostative, il venir meno dell'oggetto della prestazione e/o delle risorse finalizzate anche con riferimento alla copertura finanziaria della presente prestazione, la facoltà di modificare, prorogare, sospendere o revocare il presente bando senza che per i concorrenti insorga alcuna pretesa o diritto. Per quanto non espressamente previsto dal presente Avviso pubblico si rinvia alle disposizioni di legge, contrattuali vigenti in materia, per quanto applicabili.

Art. 10

Al prestatore è attribuito un compenso lordo ente di euro 4900,00 (quattromilanovecento/00).

L'importo sarà corrisposto in un'unica soluzione posticipata, previa presentazione della certificazione della regolare esecuzione del Referente del contratto, Prof. Maura Medri

Qualora i prestatori individuati siano dipendenti di altra amministrazione pubblica soggetti al regime di autorizzazione di cui all'art. 53 del D.Lgs. 30 marzo 2001 n. 165 e s.m.i. dovranno presentare l'autorizzazione dell'Amministrazione di appartenenza prima di stipulare il contratto.

Qualora venga meno la necessità, la convenienza o l'opportunità di concretizzare i risultati della procedura comparativa, Dipartimento di Studi Umanistici si riserva la possibilità di non procedere al conferimento degli incarichi.

Art. 11.

Ai sensi della Legge 7 Agosto 1990, n. 241, il Responsabile del Procedimento di cui al presente Avviso è la dott. Anna Radicetta

Art. 12.

Trattamento dei dati personali

Ai sensi dell'art.10, comma 1, della Legge 31/12/1996 n.675 e successive modifiche ed integrazioni, i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso Dipartimento di Studi Umanistici, per le finalità di gestione della procedura di valutazione comparativa.

Roma il 30 maggio 2022

Il Direttore del Dipartimento
Prof. Manfredi Merluzzi

Allegato 1 - Modello di domanda e dichiarazione sostitutiva di certificazione resa ai sensi dell'art. 46 del DPR 28 dicembre 2000 n.445 – Cod. selezione DSU 9/2022

Al _____
Università degli Studi Roma Tre
Via _____ – _____ Roma

Oggetto: Bando di selezione per l'affidamento di un incarico di prestazione occasionale presso il _____ (cod.selezione: DSU 9/2022)

Il/La sottoscritto/a _____

nato/a _____ (prov _____) il _____

residente a _____ (prov _____)

indirizzo _____ n. _____

codice fiscale _____

partita I.V.A. (dato eventuale) _____

CHIEDE

di essere ammesso/a alla selezione in oggetto

e consapevole che, ai sensi degli artt. 75 e 76 del DPR 28 dicembre 2000 n.445, in caso di dichiarazioni mendaci, falsità negli atti o uso di atti falsi, incorrerà nelle sanzioni penali richiamate e decadrà immediatamente dalla eventuale attribuzione del contratto:

DICHIARA

Il/La sottoscritto/a _____

nato/a _____ (prov _____) il _____

residente a _____ (prov _____)

indirizzo _____ n. _____

di essere cittadino italiano;

di essere iscritto nelle liste elettorali del Comune di _____

di non aver riportato condanne penali e di non aver procedimenti penali in corso;

di essere in possesso dei seguenti titoli di studio:

laurea in _____ conseguita il _____ con votazione _____

(altro titolo)..... conseguito il _____ con votazione _____

di godere dei diritti civili e politici (per i candidati di cittadinanza diversa da quella italiana)

di essere in possesso dei seguenti titoli professionali: _____

di aver avuto o avere i seguenti incarichi presso una qualunque struttura dell'Ateneo:.....

di essere in possesso delle esperienze e conoscenze richieste nel bando di selezione;

di eleggere il proprio domicilio in _____

..... (città, prov., indirizzo e c.a.p.) tel. _____

Per i portatori di handicap:

Il/La sottoscritto/a dichiaro/a di essere portatore di handicap e pertanto chiede che venga concesso in sede di prova il seguente ausilio e/o tempi aggiuntivi (documentare debitamente il tipo di handicap) _____

Allega alla presente 1 copia firmata del curriculum degli studi e della propria attività professionale.

Allega i seguenti titoli in fotocopia _____

Il sottoscritto esprime il proprio consenso affinché i dati personali forniti possano essere trattati nel rispetto della legge n. 675/1996 per gli adempimenti connessi alla presente procedura.

Data _____

Firma _____

**Allegato 2 - DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'
resa ai sensi degli artt. 19 e 47 del DPR 28 dicembre 2000 n.445 – Cod.Selezione DSU 9/2022**

(da allegare alla domanda)

Il/La sottoscritto/a
nato/a (prov) il
residente a (prov)
indirizzo n.

Consapevole che, ai sensi degli artt. 75 e 76 del DPR 28 dicembre 200 n.445, in caso di dichiarazioni mendaci, falsità negli atti o uso di atti falsi, incorrerà nelle sanzioni penali richiamate e decadrà immediatamente dalla eventuale attribuzione del contratto:

DICHIARA

- **che le fotocopie relative ai seguenti titoli sono conformi all'originale**

.....
.....
.....

- **di essere in possesso dei seguenti titoli**

.....
.....
.....

(può essere rilasciata una dichiarazione unica ai titoli che si dichiarano e ai titoli che si allegano alla domanda in fotocopia, ai fini della valutazione da parte della Commissione esaminatrice)

(allegare fotocopia del documento di identità in corso di validità e fotocopie dei titoli ai fini della valutazione da parte della Commissione)

Data

Firma

I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione al concorso, ai sensi dell'art.10 della legge 31/12/1996 n.675, saranno trattati per le finalità di gestione delle procedure di selezione.